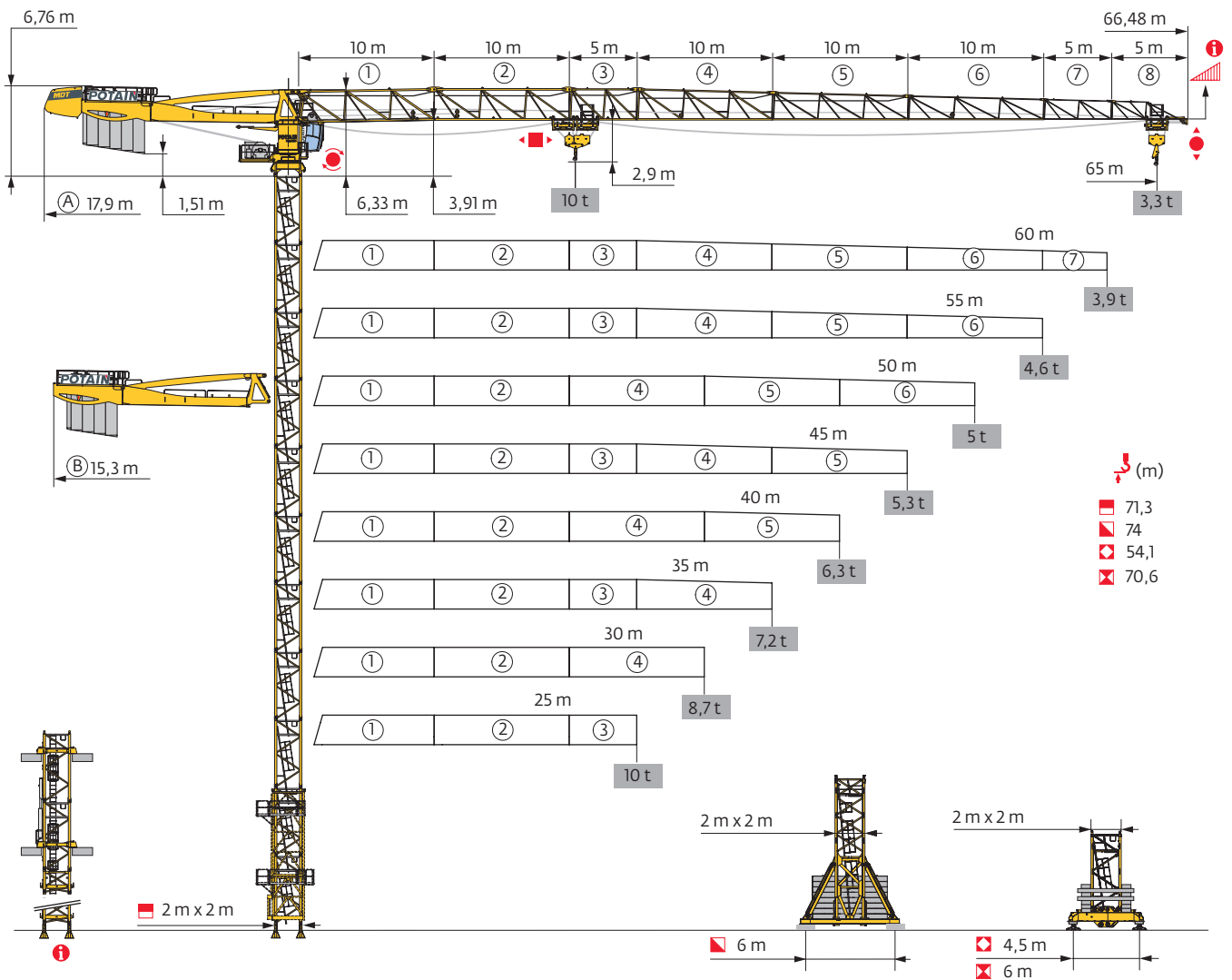


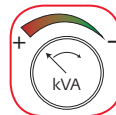
MDT 269 J10



Potain Plus



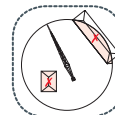
Power Control



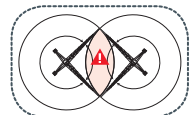
CraneSTAR



Top Site



Top Tracing 3



Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
 Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

2 m - P 62B

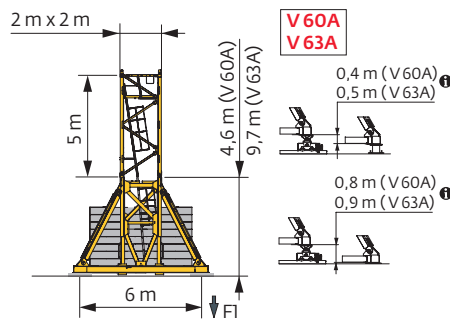
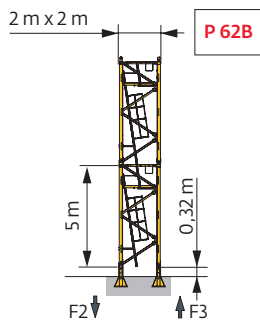
AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
↓ (m)	71,3	71,3	71,3	71,3	69,7	69,7	69,7	69,7	69,7
↓/P+ (m)	71,3	71,3	71,3	71,3	69,7	69,7	69,7	69,7	69,7
3,33 m	0	0	0	0	1	1	1	1	1
	5 m	14	14	14	14	13	13	13	13
F2 (t)	● 180	181	185	182	178	179	188	189	191
	■ 273	273	278	276	271	272	270	269	275
F3 (t)	● 130	129	131	128	123	124	131	131	133
	■ 228	226	230	227	221	222	218	216	222

2 m - V 60A -

AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
↓ (m)	65,6	65,6	65,6	65,6	65,6	65,6	67,3	67,3	65,6
↓/P+ (m)	65,6	65,6	65,6	65,6	65,6	65,6	67,3	67,3	65,6
3,33 m	0	0	0	0	0	0	2	2	0
	5 m	12	12	12	12	12	11	11	12
F1 (t)	● 101	102	103	103	103	103	108	109	108
	■ 133	132	135	133	136	137	144	143	138

2 m - V 63A -

AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
↓ (m)	72,3	72,3	72,3	74	72,3	72,3	74	74	74
↓/P+ (m)	72,3	72,3	72,3	74	72,3	72,3	74	74	74
3,33 m	2	2	2	1	2	2	1	1	1
	5 m	11	11	11	12	11	11	12	12
F1 (t)	● 120	121	122	123	122	122	128	128	129
	■ 167	166	169	175	171	172	177	176	180

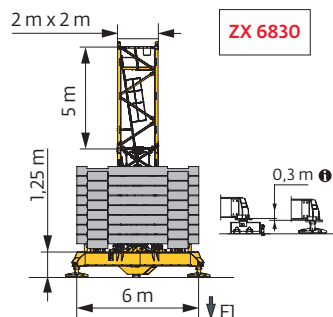
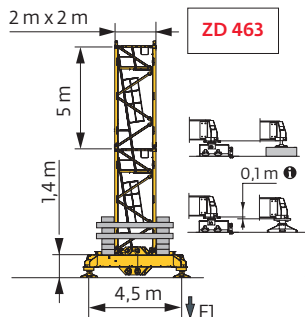


2 m - ZD 463 -

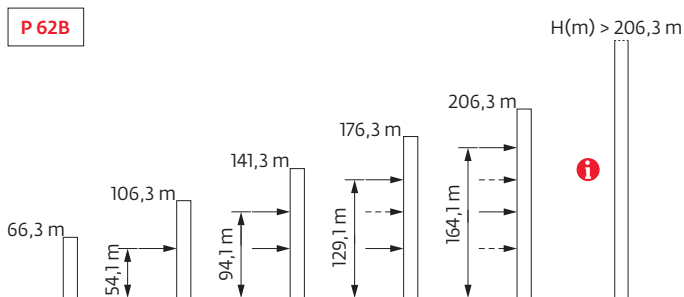
ΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
\downarrow (m)	54,1	54,1	54,1	54,1	52,4	52,4	54,1	54,1	52,4
\downarrow/P_{\pm} (m)	54,1	54,1	54,1	54,1	52,4	52,4	54,1	54,1	52,4
3,33 m	2	2	2	2	0	0	2	2	0
	5 m	9	9	9	10	10	9	9	10
Fl (t)	● 102	101	104	102	98	98	105	104	102
	■ 122	120	124	121	116	117	123	122	118

2 m - ZX 6830 -

ΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
\downarrow (m)	70,6	70,6	68,9	68,9	68,9	68,9	68,9	68,9	67,3
\downarrow/P_{\pm} (m)	70,6	70,6	68,9	68,9	68,9	68,9	68,9	68,9	67,3
3,33 m	1	1	2	2	2	2	2	2	0
	5 m	13	13	12	12	12	12	12	13
Fl (t)	● 114	114	112	109	112	112	113	114	110
	■ 156	155	151	148	152	153	151	150	145



Anchages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ankoragem / нкера



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

⚖️ (t) / 📏 2 m - V 60A - 🚧

ΔVΔL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
67,3							132	132	
65,6	132	132	132	132	132	132	120	120	132
60,6	108	108	108	96	96	108	96	96	96
55,6	84	72	72	72	72	72	72	72	72
50,6	60	60	48	48	48	48	48	48	48
45,6	48	48	48	48	48	48	36	36	36
40,6	36	48	48	48	36	36	36	24	36
35,6	36	48	48	48	36	36	36	24	24
30,6	36	48	48	48	36	36	36	24	24
25,6	36	48	48	48	36	36	36	24	24
20,6	36	48	48	48	36	36	36	24	24

⚖️ (t) / 📏 2 m - V 63A - 🚧

ΔVΔL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
74				180			180	180	180
72,3	180	180	180	180	180	180	168	168	168
67,3	144	144	144	144	144	144	144	132	144
62,3	120	120	120	108	120	120	108	108	108
57,3	96	84	84	84	84	84	84	84	84
52,3	72	60	60	60	60	60	60	48	60
47,3	48	48	48	48	48	48	36	36	36
42,3	36	36	36	36	36	36	36	24	36
37,3	36	36	36	36	36	36	36	24	24
32,3	36	36	36	36	36	36	36	24	24
27,3	36	36	36	36	36	36	36	24	24
22,3	36	36	36	36	36	36	36	24	24

⚖️ (t) / 📏 2 m - ZD 463 - 🚧

ΔVΔL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
54,1	120	115	120	115			110	105	
52,4	105	105	105	100	105	105	95	95	100
47,4	85	90	90	90	85	85	85	75	75
42,4	75	80	80	80	75	80	75	65	65
37,4	70	80	80	80	75	75	70	60	60
32,4	70	80	80	80	75	75	70	60	55
27,4	70	80	80	80	75	75	70	60	55
22,4	70	80	80	80	75	75	70	60	55

⚖️ (t) / 📏 2 m - ZX 6830 - 🚧

ΔVΔL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
70,6	161	161							
68,9	151	151	151	141	151	151	141	141	
67,3	141	141	141	131	141	141	131	131	131
62,3	111	111	111	101	111	111	101	101	101
57,3	81	81	81	71	81	81	71	71	71
52,3	61	51	51	51	51	51	51	41	51
47,3	41	41	41	41	41	41	41	31	31
42,3	31	41	41	41	41	41	41	21	31
37,3	31	41	41	41	41	41	41	21	21
32,3	31	41	41	41	41	41	41	21	21
27,3	31	41	41	41	41	41	41	21	21
22,3	31	41	41	41	41	41	41	21	21

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico / Curvas de carga / Кривые нагрузок



↕ (m)		22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	m	
↕	↕ 10 t	↕									↕										
↕	↕ ↔ ↕ 5 t	↕									↕										
65	3,1 → 22,8	10	9	8,3	7,4	6,8	6,2	5,8	5,3	5	5	4,7	4,4	4,2	3,9	3,7	3,5	3,3	3,1	t	
	3,1 → 24,1	10	9,6	8,8	7,8	7,2	6,4	6	5,4	5,1	5	4,9	4,6	4,3	4,1	3,9	3,6	3,5	3,3	t P+	
60	3,1 → 24,1	10	9,6	8,8	7,9	7,3	6,6	6,2	5,6	5,3	5	5	4,7	4,4	4,1	3,9	3,7			t	
	3,1 → 25,2	10	10	9,3	8,2	7,6	6,8	6,4	5,8	5,4	5	5	4,8	4,6	4,3	4,1	3,9			t P+	
55	3,1 → 24,1	10	9,6	8,8	7,8	7,3	6,6	6,2	5,6	5,3	5	5	4,7	4,5	4,3					t	
	3,1 → 25,5	10	10	9,4	8,4	7,8	7,1	6,7	6,1	5,8	5,3	5,1	5	4,9	4,6					t P+	
50	3,1 → 23,9	10	9,5	8,7	7,7	7,1	6,4	6	5,5	5,2	5	4,9	4,6							t	
	3,1 → 24,9	10	9,9	9,2	8,2	7,6	6,9	6,5	6	5,6	5,2	5	5							t P+	
45	3,1 → 24	10	9,5	8,7	7,7	7,2	6,5	6	5,5	5,2	5									t	
	3,1 → 25	10	10	9,2	8,3	7,7	7	6,6	6	5,7	5,3									t P+	
40	3,1 → 24,8	10	9,9	9,1	8,1	7,6	6,8	6,4	5,9												t
	3,1 → 26,1	10	10	9,6	8,6	8	7,3	6,9	6,3												t P+
35	3,1 → 24,1	10	9,6	8,8	7,9	7,3	6,6														t
	3,1 → 25,6	10	10	9,4	8,4	7,8	7,1														t P+
30	3,1 → 25	10	10	9,2	8,2																t
	3,1 → 26,3	10	10	9,7	8,6																t P+
25	3,1 → 24,7	10	9,9																		t
	3,1 → 24,8	10	9,9																		t P+

↕ = ↕ - 0,45 t max.

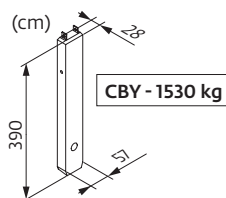
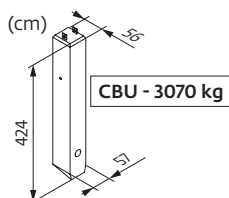
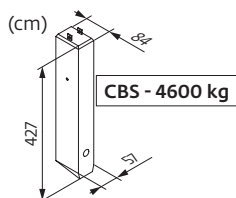


↕ (m)		22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	m	
↕	↕ 10 t	↕									↕										
↕	↕ ↔ ↕ 5 t	↕									↕										
65	2,4 → 23	10	9,1	8,4	7,4	6,9	6,2	5,8	5,3	5	4,7	4,4	4,1	3,9	3,6	3,4	3,2	3	2,85		t
	2,4 → 24,3	10	9,7	8,9	7,8	7,2	6,5	6,1	5,5	5,2	4,8	4,6	4,3	4,1	3,8	3,6	3,4	3,2	3		t P+
60	2,4 → 24,3	10	9,7	8,9	7,9	7,4	6,7	6,2	5,7	5,4	5	4,7	4,4	4,1	3,9	3,7	3,4				t
	2,4 → 25,4	10	10	9,4	8,3	7,7	6,9	6,4	5,9	5,5	5,1	4,9	4,5	4,3	4	3,8	3,6				t P+
55	2,4 → 24,2	10	9,6	8,9	7,9	7,3	6,6	6,2	5,7	5,4	5	4,8	4,5	4,3	4						t
	2,4 → 25,6	10	10	9,5	8,5	7,9	7,2	6,7	6,2	5,8	5,4	5,1	4,9	4,7	4,4						t P+
50	2,4 → 24,1	10	9,6	8,8	7,8	7,2	6,5	6,1	5,6	5,2	4,9	4,7	4,4								t
	2,4 → 25,1	10	10	9,2	8,3	7,7	7	6,6	6	5,7	5,3	5	4,8								t P+
45	2,4 → 24,1	10	9,6	8,8	7,8	7,2	6,5	6,1	5,6	5,3	5										t
	2,4 → 25,2	10	10	9,3	8,3	7,8	7	6,6	6,1	5,8	5,3										t P+
40	2,4 → 25	10	10	9,2	8,2	7,6	6,9	6,5	5,9												t
	2,4 → 26,2	10	10	9,7	8,7	8,1	7,4	6,9	6,3												t P+
35	2,4 → 24,3	10	9,7	8,9	7,9	7,4	6,7														t
	2,4 → 25,7	10	10	9,5	8,5	7,9	7,2														t P+
30	2,4 → 25,2	10	10	9,3	8,3																t
	2,4 → 26,4	10	10	9,8	8,7																t P+
25	2,4 → 24,8	10	9,9																		t
	2,4 → 25	10	10																		t P+

↕ = ↕ - 0,13 t max.





Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha/Peso del braccio & zavorra di contro-braccio/Peso da lança & lastro da contra lança/Вес стрелы и балласт контр-стрелы

↕	↕ (kg) (+/- 5%)			↕		↕			
	↕ ↔ ↕	↕	↕ ↔ ↕	4600 kg	1530 kg	↕ (kg)	3070 kg	1530 kg	↕ (kg)
65 m	12330	12070	12395	5	1	24530	7	2	24550
60 m	12110	11850	12175	5	1	24530	7	2	24550
55 m	11720	11490	11790	5	0	23000	7	1	23020
50 m	10770	10540	10840	4	1	19930	6	1	19950
45 m	10900	10670	10970	4	1	19930	6	1	19950
40 m	9950	9720	10020	4	0	18400	6	0	18420
35 m	9800	9570	9870	3	2	16860	5	1	16880
30 m	8970	8740	9040	3	1	15330	5	0	15350
25 m	8480	8250	8550	3	0	13800	4	1	13810

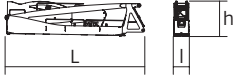
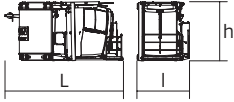
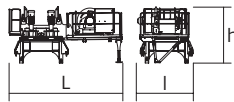
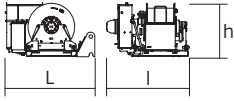

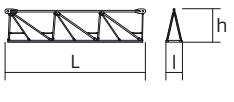

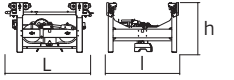
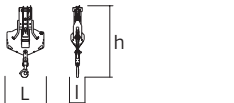
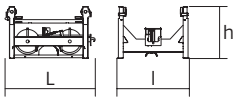
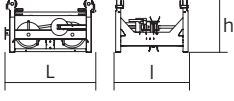
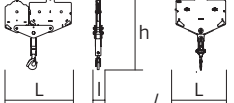


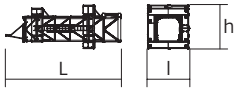


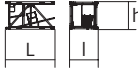
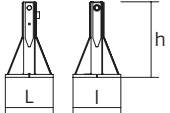
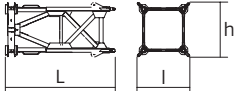
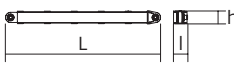
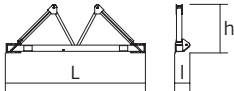

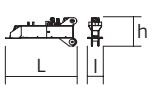
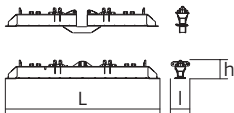
Encombremet et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  65 m -  -  -  50 LVF



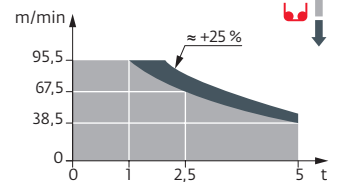
Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть		L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		11 11	1,17 1,17	2,47 2,47	8715 8450
Mât-cabine + cabine / Kabinenmast + Kabine Cab mast + cab / Mástil-cabina + cabina Portaralla superiore + cabina / Tramo-cabina + cabina Секция мачты кабины + кабина		4,9	2,22	2,49	5300
Pivot + treuil de levage (+ câble) / Krankopf + Hubwerk (+ Seil) Towerhead + Hoisting winch (+ rope) Pivote + Mecanismo de elevación (+ cabo) Portaralla + Argano di sollevamento (+ fune) Pivot + Guincho de elevação (+ cabo) Секция поворотной части + Подъемная лебедка (+ канатом)		5,14 5,14	2,51 2,51	2,76 2,54	8615 9155
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		2,26 2,27	1,96 2,1	1,6 1,37	2560 3100
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		10,82	1,72	2,7	3520
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		10,31 10,22 10,24 10,19	1,2 1,2 1,2 1,2	2,42 2,39 2,1 1,83	2420 1560 1235 795
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		5,27 5,09 5,09	1,2 1,2 1,2	2,39 1,53 1,39	960 310 220
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		1,87	1,51	1,05	400
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		1,02	0,43	2	315
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		1,57	1,51	0,98	210
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		1,7 1,86	1,51 1,51	1,03 0,98	245 236
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		1,65 1,09	0,22 0,16	1,71 1,49	325 195

Рулоне / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана		L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)	
Cage de télescope / Teleskopwagen Telescopic cage / Jaula de telescopaje Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem для телескопирования крана		∇2 m	11,18	4,39	4,13	8250
K 639B KM 639E		∇2 m ∇2 m	10,23 10,29	2,07 2,03	2,03 2,03	5290 4850
KR 649A KRMT 649A K 639A KMT 639A		∇2 m ∇2 m ∇2 m ∇2 m	5,23 5,23 5,23 5,23	2,1 2,1 2,07 2,07	2,08 2,08 2,03 2,03	3250 3050 2805 2570
K 639C KRMT 649C		∇2 m ∇2 m	3,57 3,57	2,07 2,1	2,03 2,08	1985 2450
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 62B	0,65	0,65	1,27	295
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		V 60A V 63A	5,01 10,02	2,41 2,41	2,41 2,41	4390 7485
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		V 60A V 63A	4,51 4,51	0,29 0,33	0,29 0,33	420 515
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса		V 60A V 63A	6,7 6,7	0,7 0,7	2,31 2,31	1600 1850
Bras de croix / Fundamentkruzträger Cross girder / Braço en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZD 463	7,65	1,17	1,36	3585
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkruzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Braço en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZD 463	3,41	0,7	1,35	1655
Bras de croix / Fundamentkruzträger Cross girder / Braço en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZX 6830	9,1 9,1	0,76 1,12	1,48 1,1	5445 5265

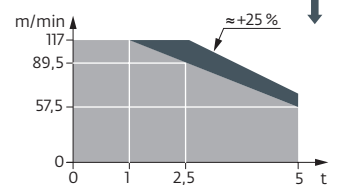
Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
 Mecanismos / Механизмы

400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz										ch - PS hp	kW				
	50 LVF 25 Optima	m/min	38,5	50,5	67,5	95,5	20	26	35	48	50	37	557 m		
	t	5	3,75	2,5	1	10	7,5	5	2,3						
	75 LVF 25 Optima	m/min	57,5	70,5	89,5	117	30	36,5	47	58,5	75	55	895 m		
	t	5	3,75	2,5	1	10	7,5	5	2,4						
	6 DVF 4 Optima	m/min	0 → 50 (10 t) 0 → 100 (6 t) 0 → 120 (3 t)								5,5	4			
	RVF 162 Optima+	tr/min U/min rpm	400 V - 50 Hz : 0 → 0,8 480 V - 60 Hz : 0 → 1								2 x 7,5	2 x 5,5			

50 LVF 25 Optima

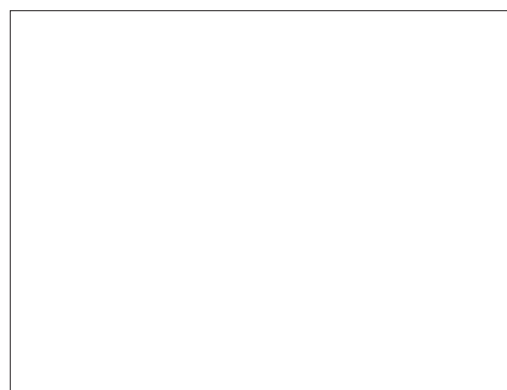


75 LVF 25 Optima



IEC 60204-32		
400 V (+10% -10%) 50 Hz 480 V (+6% -10%) 60 Hz	50 LVF : 58 → 38 kVA 75 LVF : 78 → 48 kVA	

FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
Appel de flèche	Auslegerüberhöhung	Jib elevation	Elevación de la flecha	Inclinazione braccio	Desvio da lança	подъем стрелы
Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
P+ Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus	Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven	Potain Plus function: Plus load curves	Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Funzione Potain Plus: Curve di carico Plus	Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus
P/P+ Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus	Hakenhöhen mit Plus-Lastkurven	Hook heights with Plus load curves	Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus	Altezze sotto gancio con curve di carico Plus	Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus	Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus
Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungsrahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
Cadre d'ancrage desserré	Losser Verankerungsrahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
Poids de flèche	Auslegergewicht	jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camião 13,4 m	Camião 13,4 m	Грузовой автомобиль 13,4 м
Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevarmento	Elevação	Подъем
Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Ditribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
kVA Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.



Americas
Manitowoc, Wisconsin, USA
 Tel: +1 920 684 6621
 Fax: +1 920 683 6277

Shady Grove, Pennsylvania, USA
 Tel: +1 717 597 8121
 Fax: +1 717 597 4062

Europe, Middle East, Africa
Dardilly, France
 Tel: +33 (0)4 72 18 20 20
 Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

China
Shanghai, China
 Tel: +86 21 6457 0066
 Fax: +86 21 6457 4955

Greater Asia-Pacific
Singapore
 Tel: +65 6264 1188
 Fax: +65 6862 4040